

**Hingamisteede kaitsevahendid. Ventiihga filtreerivad poolmaskid gaaside või gaaside ja tahkete osakeste eest kaitsmiseks. Nõuded, katsetamine ja märgistus
KONSOLIDEERITUD TEKST**

Respiratory protective devices - Valved filtering half masks to protect against gases or gases and particles - Requirements, testing and marking CONSOLIDATED TEXT

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 405:2002+A1:2009 sisaldab Euroopa standardi EN 405:2001+A1:2009 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 30.06.2009 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 06.05.2009.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 405:2002+A1:2009 consists of the English text of the European standard EN 405:2001+A1:2009.</p> <p>This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 30.06.2009 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>Date of Availability of the European standard text 06.05.2009.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

ICS 13.340.30

Võtmesõnad:

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English Version

Respiratory protective devices - Valved filtering half masks to protect against gases or gases and particles - Requirements, testing, marking

Appareils de protection respiratoire - Demi-masques filtrants à soupapes contre les gaz ou contre les gaz et les particules - Exigences, essais, marquage

Atemschutzgeräte - Filtrierende Halbmasken mit Ventilen zum Schutz gegen Gase oder Gase und Partikeln - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung

This European Standard was approved by CEN on 8 November 2001 and includes Amendment 1 approved by CEN on 26 March 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

	page
Foreword.....	4
Introduction.....	5
1 Scope.....	6
2 Normative references.....	6
3 Terms and definitions.....	6
4 Description.....	6
5 Classification.....	7
5.1 General.....	7
5.2 Types of gas filtering half masks.....	7
5.2.1 Valved gas filtering half masks.....	7
5.2.2 Valved multi-type gas filtering half masks.....	7
5.2.3 Valved combined filtering half masks.....	7
5.3 Designs of combined valved filtering half masks.....	7
5.4 Classes of valved gas filtering half masks.....	8
6 Designation.....	8
7 Requirements.....	8
7.1 General.....	8
7.2 Nominal values and tolerances.....	8
7.3 Visual inspection.....	9
7.4 Packaging.....	9
7.5 Practical performance.....	9
7.6 Leakage.....	9
7.7 Filter penetration/capacity.....	9
7.7.1 Particle filter penetration.....	9
7.7.2 Gas filtering capacity.....	10
7.8 Finish of parts.....	11
7.9 Inhalation and exhalation valves.....	11
7.10 Breathing resistance.....	12
7.10.1 General.....	12
7.10.2 Inhalation resistance.....	12
7.10.3 Exhalation resistance.....	13
7.11 Clogging.....	13
7.11.1 General.....	13
7.11.2 Devices with separable particle filters.....	13
7.11.3 Devices with integral or separable particle filters.....	13
7.11.4 Exhalation resistance.....	14
7.12 Compatibility with skin.....	14
7.13 Flammability.....	14
7.14 Carbon dioxide content of the inhalation air.....	14
7.15 Head harness.....	14
7.16 Field of vision.....	15
7.17 Demountable parts.....	15
8 Testing.....	15
8.1 General.....	15
8.2 Visual inspection.....	15
8.3 Conditioning.....	15
8.3.1 General.....	15
8.3.2 Donning and doffing.....	15

8.3.3	Temperature	15
8.3.4	Mechanical strength	16
8.4	Practical performance	16
8.4.1	General.....	16
8.4.2	Walking test.....	16
8.4.3	Work simulation test	16
8.5	Inward Leakage	17
8.5.1	General.....	17
8.5.2	Principle.....	17
8.5.3	Apparatus	17
8.5.4	Conditioning and number of test samples.....	18
8.5.5	Test subjects	18
8.5.6	Preparation of samples	18
8.5.7	Test procedure	19
8.5.8	Test using sulfur hexafluoride as test agent	20
8.5.9	Test using sodium chloride as test agent.....	21
8.6	Gas filtering capacity	23
8.7	Flammability.....	23
8.8	Carbon dioxide content of the inhalation air	23
8.9	Breathing resistance	24
8.10	Strength of attachment exhalation valve housing	25
9	Marking	25
9.1	Packaging.....	25
9.2	Valved gas filtering half mask with separable particle filters	25
9.2.1	Valved gas filtering half mask	25
9.2.2	Separable particle filters	26
9.3	Valved gas filtering half masks with integral particle filters	26
10	Information supplied by the manufacturer	27
Annex A (informative)	Marking	43
Annex ZA (informative)	Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives	44
Bibliography	45

Foreword

This document (EN 405:2001+A1:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 79 “Respiratory protective devices”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2009.

This European Standard supersedes ^{A1} EN 405:2001 ^{A1}.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2009-03-26.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags ^{A1} ^{A1}.

This draft European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 89/686/EEC.

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

The annexes A and ZA are informative.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

A given respiratory protective device can only be approved when the individual components satisfy the requirements of the test specification which may be a complete standard or part of a standard, and practical performance tests have been carried out successfully on complete apparatus where specified in the appropriate standard. If for any reason a complete apparatus is not tested then simulation of the apparatus is permitted provided the respiratory characteristics and weight distribution are similar to those of the complete apparatus.

This document is a preview generated by EVS

1 Scope

This European Standard specifies the performance requirements, test methods and marking requirements for valved filtering half masks incorporating either gas or combined filters as respiratory protective devices except for escape purposes. It does not cover gas filtering half masks which do not have valves or are fitted only with exhalation valves. It does not cover devices designed for use in circumstances where there is or might be an oxygen deficiency (oxygen less than a volume fraction of 17 %).

Laboratory and practical performance tests are included for the assessment of compliance with the requirements.

2 Normative references

^{A1} The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies. ^{A1}

EN 132, *Respiratory protective devices - Definition of terms and pictograms*

EN 134, *Respiratory protective devices - Nomenclature of components*

^{A1} *deleted text* ^{A1}

EN 143, *Respiratory protective devices - Particle filters - Requirements, testing, marking*

^{A1} *deleted text* ^{A1}

^{A1} EN 13274-7, *Respiratory protective devices – Methods of test – Part 7: Determination of particle filter penetration*

EN 14387, *Respiratory protective devices – Gas filter(s) and combined filter(s) - Requirements, testing, marking* ^{A1}

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard the terms and definitions in EN 132 and the nomenclature given in EN 134 apply ^{A1} together with the following:

3.1

re-usable particle filtering component for valved combined filtering half mask

particle filtering component which is intended to be used for more than a single shift ^{A1}

4 Description

A valved filtering half mask covers the nose and mouth and the chin and has both inhalation and exhalation valves and

- a) consists entirely or substantially of filter material or,
- b) comprises a facepiece in which the gas filter(s) form(s) an inseparable part of the device and where particle filters can be replaceable.

It provides adequate sealing for the intended use on the face of the wearer against the ambient atmosphere, when the skin is dry or moist and when the head is moved.